

**Goethe-Institut Philippinen Newsletter - Film series -
November - "Im Angesicht des Verbrechens - Was kostet
Berlin?"**



Dear friends of the Goethe-Institut,

Welcome to our newsletter!

We want to keep you up to date with what is happening around your Goethe-Institut, along with current information about German culture and activities in the Philippines.



**Wednesday Movie Nights - "In the Face of Crime - Berlin at
what cost?"**

We are pleased to present to you the next episode of our film series **In the Face of Crime**, a multi-awarded German TV crime series:

In the previous episode:

After paying € 50000, Andrej is now co-owner of some of Mischa's businesses. Stella warns Mischa, but would also like to be more than just the pretty girl at his side. Jelena finds an escape out of the brothel, after Uncle Sascha saves her from another beating and even gets her a job at a fast food restaurant.

Meanwhile, Gorsky discovers the truth about the murder of his brother, Grischa. Apparently, Grischa and Sokolov were partners manufacturing cigarettes in Poland, which were smuggled into Germany. Gorsky now pursues the only witness to the murder, Grischa's girlfriend Lisa. At the same time he unexpectedly runs into Jelena.

In the Face of Crime - Berlin at what cost?

Director: Dominik Graf

Andrej uses Mischa to lure Gorsky and Lottner into a trap. He commands Bernd Hollmann, his mole in the bureau, to setup a fake raid at the Odessa. He hopes to use Mischa's relationship to Gorsky to his advantage. Everything seems to go according to their plans, until Bernd Hollman's wife finds out about his treachery and threatens to leave him, taking their children with her. Now Hollmann has to decide between his family and his partner and accomplice Sabine Jaschke. He sets up a meeting with her to discuss his problem.

Jelena is worried about her friend Swetlana, who still works at the brothel. She asks Gorsky and Lottner to see whether she is all right. They soon find out that she has disappeared. Soon Jelena receives an unexpected phone call from Swetlana. She is being forced to work in a different brothel, located all the way in Belarus. She desperately needs help to escape.

Free admission!

Date: Wednesday, November 25, 2015

Time: 6:00PM

Venue: Goethe-Institut Philippinen (Library)

G/4-5/F Adamson Center

21 Leviste St., Salcedo Village, 1227 Makati City

For more information on the film series visit our website: [In the Face of Crime](#)
For more information on the episode visit our movie page: [Berlin at what cost?](#)

[Contact: +632 8405723 to 24
library@manila.goethe.org](mailto:library@manila.goethe.org)

Have fun!

Filmabend - "Im Angesicht des Verbrechens - Was kostet Berlin?"

Wir freuen uns, Ihnen die nächste Folge unserer Filmreihe **"Im Angesicht des Verbrechens"** vorzustellen, eine mehrfach ausgezeichnete, deutsche Krimiserie.

Was bisher geschah:

Andrej wird Teilhaber an Mischas Geschäften, nachdem er ihm 50000€ gegeben hat. Stella bleibt jedoch skeptisch und warnt Mischa, gleichzeitig möchte sie mehr sein, als nur die hübsche Frau an seiner Seite. Jelena kann das Leben im Bordel hinter sich lassen, nachdem Onkel Sascha sie vor einer weiteren Tracht Prügel gerettet und ihr auch noch ein Job in einem Fast Food Restaurant besorgt hat. Gorsky findet währenddessen mehr über den Mord an seinem Bruder, Grischa, heraus. Anscheinend haben er und Sokolov Zigaretten in Polen hergestellt und nach Deutschland geschmuggelt. Er ist nun auf der Spur von Lisa, der Freundin von Grischa und auch die einzige Zeugin seiner Ermordung. Im Laufe seiner Ermittlungen stößt er zufällig auf Jelena. Währenddessen versucht Mischa alles um seine Beziehung mit Stella zu retten.

Andrej versucht mit Mischa das Kriegsbeil zu begraben, indem er ihn zum Teilhaber seiner Geschäfte macht. Aber vorher muss Mischa ihm einen Gefallen tun.

Im Angesicht des Verbrechens - Was kostet Berlin?

Regie: Dominik Graf

Andrej möchte Mischa benutzen, um Marek und Gorsky in eine Falle zu locken. Er befiehlt Bernd Hollmann, seinem persönlichen Spion im Ermittlungsbüro, eine Razzia im Odessa durchzuführen. Andrej möchte die Beziehung zwischen Gorsky und Mischa zu seinem Vorteil nutzen. Alles scheint nach Plan zu laufen, bis die Ehefrau von Bernd Hollmann seinen Verrat herausfindet und ihm droht ihn mit den Kindern zu verlassen. Jetzt muss sich Hollmann zwischen seiner Familie und seiner Komplizin Sabine Jaschke entscheiden. Er verabredet sich mit ihr, um sein Problem zu besprechen.

Jelena macht sich über ihre Freundin Swetlana, die noch im Bordel arbeiten muss, Sorgen und fragt Marek und Gorsky, ob sie nicht bei ihr vorbeischauen könnten, um zu sehen wie es ihr geht. Sie finden bald heraus, dass Swetlana spurlos verschwunden ist. Bald drauf bekommt Jelena einen Anruf von Swetlana. Sie muss in einem neuen Bordel arbeiten und befindet sich jetzt in Weißrussland. Sie möchte verzweifelt fliehen und fleht Jelena an, ihr zu helfen.

Eintritt frei!

Datum: Mittwoch, 25. November 2015

Uhrzeit: 18:00 Uhr

Ort: Goethe-Institut Philippinen (Bibliothek)

G/4-5/F Adamson Center

21 Leviste St., Salcedo Village, 1227 Makati City

Mehr Informationen zur Filmserie finden Sie auf unserer Website: [Im Angesicht des Verbrechens](#)

Mehr Informationen zur Episode finden Sie auf unserer Filmseite: [Was kostet Berlin?](#)

[Kontakt: +632 8405723 to 24
library@manila.goethe.org](mailto:library@manila.goethe.org)

Wir wünschen Ihnen viel Spaß!

To unsubscribe from the GImanila-lis mailing list, please send an email with a blank subject and "unsubscribe GImanila-lis" written in the body to lyris@lists.goethe.de

Wenn Sie den Newsletter abbestellen möchten, senden Sie eine E-Mail mit leerem Betreff und dem Text "unsubscribe GImanila-lis" an lyris@lists.goethe.de